



Department of
Environmental
Conservation

Gdzie znaleźć informacje:

Dokumentacja projektu jest dostępna w następujących lokalizacjach, aby umożliwić społeczeństwu wgląd w informacje.

Brooklyn Community Board No. 1 [Rada Gminy Brooklyn nr 1]
435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009

North Brooklyn Development Corporation
148-150 Huron Street
Brooklyn, NY 11222
Tel: (718) 389-9044

Dokumentacja projektowa jest dostępna także na stronie internetowej NYSDEC:
<http://www.dec.ny.gov/chemical/37550.html>

Z kim się kontaktować:

Uwagi i pytania są zawsze mile widziane oraz należy je kierować do:

Pytania dotyczące projektu
Bryan Wong, Menedżer Projektu
NYSDEC, Region 2 Office
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-4905
yukyin.wong@dec.ny.gov

Pytania dotyczące projektu - zagadnienia zdrowotne
Dawn Hettrick
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
beci@health.ny.gov

Więcej informacji na temat Programu Funduszu Superfund Stanu Nowy Jork
www.dec.ny.gov/chemical/8439.html

ARKUSZ INFORMACYJNY
Program Funduszu
Stanowego Superfund

była fabryka tworzyw sztucznych NuHart
49 Dupont Street
Brooklyn, NY 11222

Wrzesień 2018

Nr TERENU 224136
NYSDEC REJON 2

Plan rekultywacji proponowany dla terenu objętego Funduszem Stanowym Superfund: składanie uwag i publiczne spotkanie

Publiczne spotkanie: 4 października 2018 r., o godz. 19:00
Centrum Polsko-Słowiańskie, sala w podpiwniczeniu
176 Java Street, Brooklyn, NY 11222

NYSDEC zaprasza na publiczne spotkanie w celu omówienia proponowanego planu rekultywacji tego terenu. Zachęcamy do składania uwag podczas spotkania oraz w trakcie 30-dniowego okresu na przekazywanie uwag, opisanego w tym arkuszu informacyjnym.

Zachęcamy obywateli do składania uwag na temat planu rekultywacji proponowanego przez Departament Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork (NYSDEC), mającego na celu usunięcie zanieczyszczeń związanych z terenem byłej fabryki tworzyw sztucznych NuHart Plastic Manufacturing („teren”) mieszczącym się przy 49 Dupont Street, Brooklyn, Hrabstwo Kings. Proszę zapoznać się z mapą lokalizacji terenu. Dokumenty dotyczące oczyszczenia terenu są dostępne w lokalizacjach wskazanych po lewej stronie w „Gdzie znaleźć informacje”. Szacowany koszt wdrożenia planu rekultywacji wynosi 20,3 milionów USD. Prace będą wykonane przez Dupont Realty NY LLC, firmę rekultywacyjną, zgodnie z istniejącym Zleceniem za Zgodą (umowa prawna) z NYSDEC.

Jak składać uwagi: NYSDEC przyjmuje pisemne uwagi dotyczące proponowanego planu przez 30 dni od **20 września** do **października 2018**. Proponowany plan jest dostępny do wglądu w lokalizacjach wskazanych po lewej stronie w „Gdzie znaleźć informacje”. Proszę składać uwagi do menedżera projektu NYSDEC wskazanego w „Pytania dotyczące projektu” po lewej stronie.

Teren jest oznaczony jako teren klasy „2” w Stanowym Rejestrze Obszarów o Nieaktywnych Odpadach Niebezpiecznych. Teren klasy 2 oznacza znaczące zagrożenie dla zdrowia społeczeństwa i środowiska, gdzie wymagane jest podjęcie działań.

Proponowany plan działań rekultywacyjnych: Proponowana rekultywacja dla tego terenu obejmuje:

- Montaż systemu ścianek szczelinowych chroniących przed szkodliwym działaniem, wspomagającym wykopy oraz stanowiącym barierę dla przedostawania się pozostałych zanieczyszczeń;
- Wykop i usunięcie z terenu istniejących źródeł zanieczyszczeń ftalanem i trójchloroetylenem (TCE) na głębokość około 15 do 20 stóp na całym terenie. Wykopy będą prowadzone w ramach tymczasowej konstrukcji z obiegiem powietrza i jego uzdatnianiem.
- Wykopy i usunięcie podziemnych zbiorników;
- Instalacja bariery poza terenem w celu uniemożliwienia przedostawania się zanieczyszczeń na nieruchomość leżącą na południowym zachodzie poza terenem;
- Instalacja i uruchomienie studni i/lub rowów do odzysku produktów poza obszarem terenu;

PROGRAM FUNDUSZU STANOWEGO SUPERFUND

- Instalacja i uruchomienie systemu skraplania powietrza/odprowadzenia emisji z gleby w celu uniemożliwienia przedostawania się wód gruntowych zanieczyszczonych TCE oraz ich emisji z gleby na północny obszar terenu;
- Instalacja i uruchomienie systemów ograniczenia emisji z gleby, na terenie oraz w dostępnych obiektach poza jego obszarem, narażonych na emisję z gleby;
- Wdrożenie Planu Bezpieczeństwa i Zdrowia oraz Społecznego Planu Monitorowania Powietrza podczas wszystkich działań ingerencyjnych w podłoże;
- Wdrożenie Planu Zarządzania Terenem (SMP) w celu utrzymania systemów rekultywacji w perspektywie długofalowej; oraz
- Rejestrowanie Służebności Środowiskowej w celu zapewnienia właściwej utylizacji terenu oraz zgodności z SMP.

NYSDEC opracował proponowany plan rekultywacji w następstwie analizy szczegółowego badania terenu i oceny opcji rekultywacji w „Studium Wykonalności” złożonych w ramach Programu Funduszu Superfund Stanu Nowy Jork.

Kolejne kroki: NYSDEC rozważy uwagi obywateli podczas finalizacji rekultywacji terenu. Wybrany plan rekultywacji będzie opisany w dokumencie „Rejestr Decyzji”, który przedstawi, dlaczego taki plan został wybrany, a także odpowiedzi na komentarze obywateli. Następnie opracowany będzie projekt wykonawczy, i wykonane będą prace oczyszczające.

NYSDEC będzie informować obywateli na bieżąco w trakcie trwania badania i oczyszczania terenu.

Opis terenu: Teren mieści się przy ulicy 49 Dupont Street (także znanej jako 280 Franklin Street w sekcji Greenpoint w Brooklinie (patrz załączona ilustracja). Działka o wielkości około 1 akra składa się z kilku budynków, które z czasem zostały połączone. Teren był używany do różnych celów komercyjnych/przemysłowych przed rokiem 1950. Od roku 1950 do około 2004 teren był wykorzystywany głównie do produkcji magazynowania i wysyłki produktów z tworzywa sztucznego i winylu. Szczegóły dotyczące terenu wraz z podsumowaniem oceny wpływu na środowisko i zdrowie dostępne są w bazie danych NYSDEC „Environmental Site Remediation Database” (wpisując nr ID terenu 224136) w linku:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Podsumowanie badania: Testy przeprowadzone na obszarze pokazują, że podłoże i woda gruntowa pod terenem są zanieczyszczone ftalanem, olejem parafinowym/mineralnym i trójchloroetylenem („TCE”), które stosowano do produkcji tworzyw sztucznych. Ftalany są obecne w lekkich cieczach niewodnych (LNAPL) pływających na zwierciadle wody gruntowej o grubości w przedziale do 5,5 stopy na terenie oraz do 3,5 stopy poza terenem (patrz dołączona ilustracja). TCE występuje również w emisji z gleby w północnej części terenu.

Przegląd Programu Stanowego Funduszu Superfund: Program Funduszu Superfund Stanu Nowy Jork (SSF) identyfikuje i opisuje podejrzane składowiska nieaktywnych odpadów niebezpiecznych. Tereny, które stanowią znaczące zagrożenie dla zdrowia społeczeństwa i/lub środowiska, poddawane są badaniu, ocenie, oczyszczaniu i monitorowaniu.

NYSDEC podejmuje działania zmierzające do identyfikacji stron odpowiedzialnych za zanieczyszczenie terenu i nakazuje jego oczyszczenie przed wydaniem pieniędzy stanowych.

Dodatkowe informacje o SSF dostępne są na stronie internetowej:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8439.html>

Zachęcamy do pokazywania arkusza informacyjnego sąsiadom i najemcom oraz/lub zamieszczenie go w widocznym miejscu w budynku, by inni mogli go zobaczyć.

Otrzymywanie Arkuszy Informacyjnych dotyczących terenu drogą elektroniczną

Zachęcamy do otrzymywania informacji takich jak arkusz informacyjny dotyczący terenu na adres e-mail. NYSDEC zaprasza do zapisania się na listę mailową listserv jednego lub więcej zanieczyszczonych terenów:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Rejestracja jest szybka, bezpłatna oraz zapewni dostęp do aktualnych informacji. Jako członek listserv, będziesz otrzymywać okresowo informacje/ogłoszenia dotyczące wszystkich zanieczyszczonych terenów w wybranym(-ych) hrabstwie(-ach).

PROGRAM FUNDUSZU STANOWEGO SUPERFUND

Mapa lokalizacji terenu



Figure 1 - Site Boundary Map
Former NuHart Plastic Manufacturing
Site No. 224136

PROGRAM FUNDUSZU STANOWEGO SUPERFUND

Zakres smugi zanieczyszczeń

